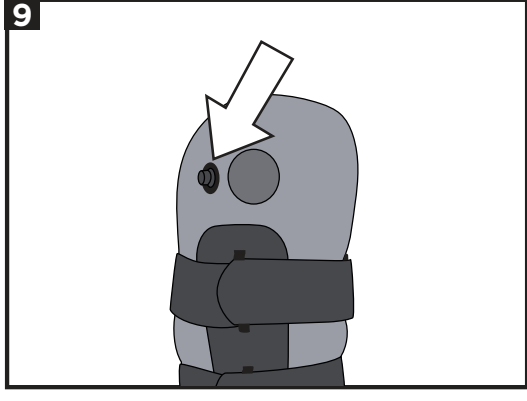
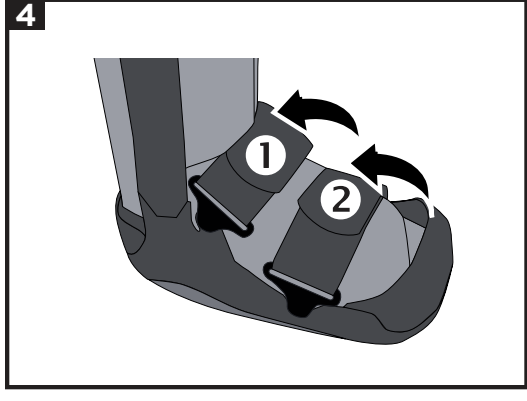
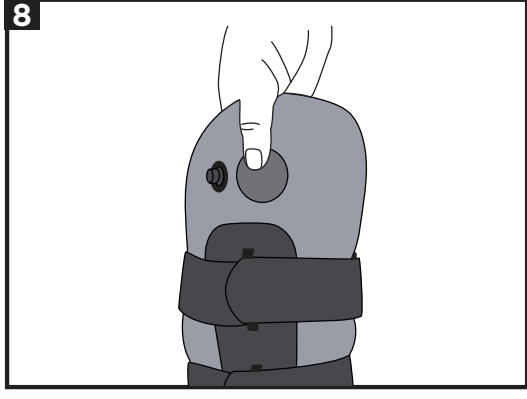
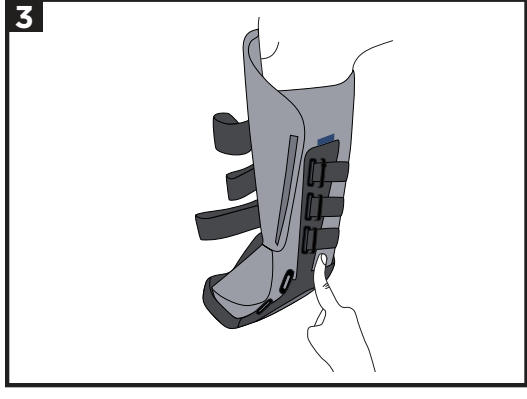
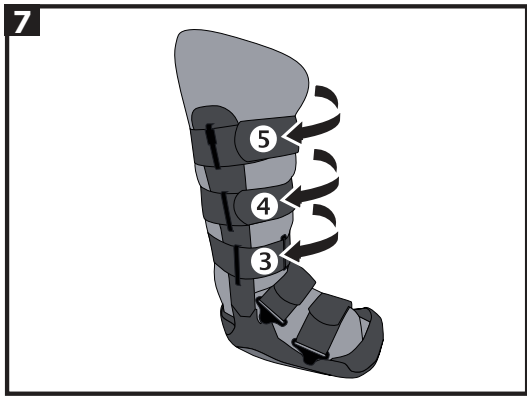
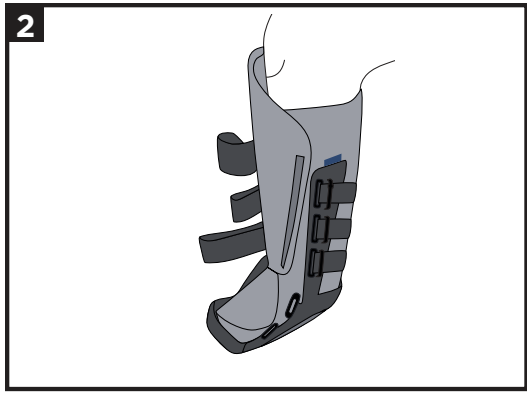
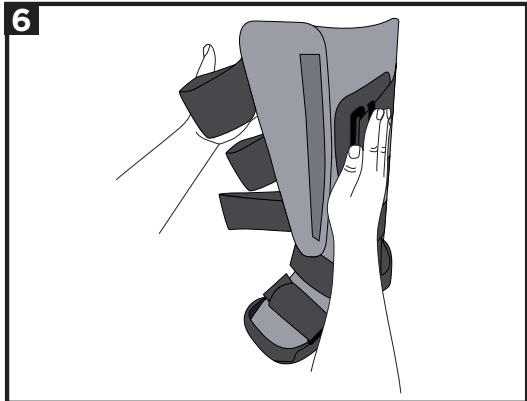
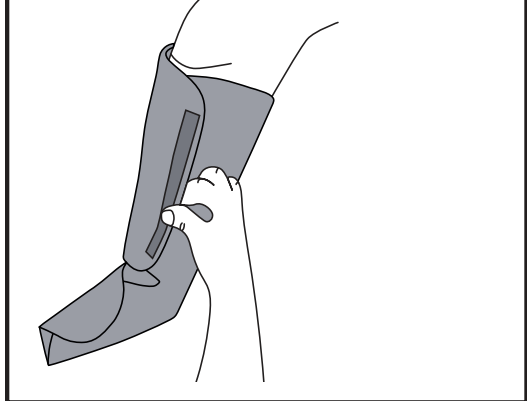
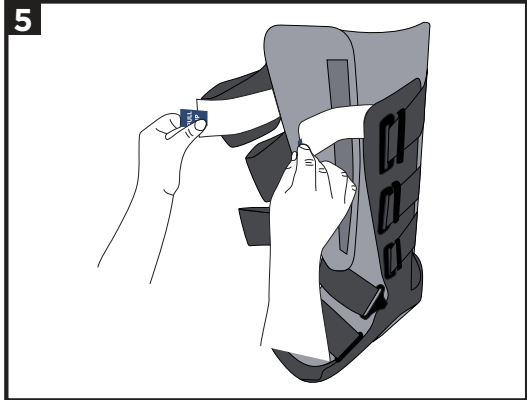
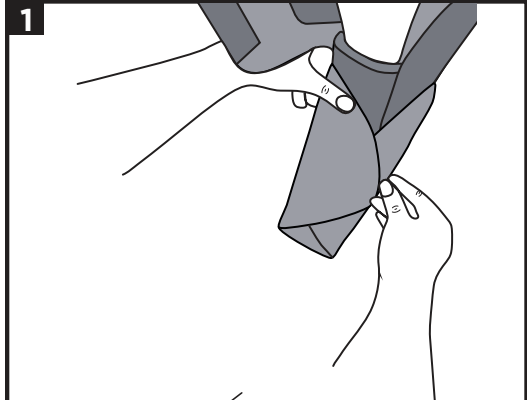




ENGLISH
INDICATIONS FOR USE
Foot and ankle products provide overall support, compression and/or protection to the lower leg including ankle, and foot after an injury or surgery.

INTENDED USER
The intended user should be a licensed professional, the patient or patient's caregiver. The user should be able to read, understand and be physically capable to perform all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

CONTRAINDICATIONS

- This device is not suitable for unstable fractures or fractures of the tibia or fibula.
- Application of this device is recommended only when the fracture is demonstrably stable and there are acceptable limits of angular and rotational deformity.

WARNINGS & PRECAUTIONS

- CAREFULLY READ USE/CARE INSTRUCTIONS AND WARNINGS BEFORE USE.
- DO NOT REMOVE WALKER BOOT UNLESS INSTRUCTED BY YOUR MEDICAL TREATMENT PROFESSIONAL.
- THIS DEVICE WILL NOT PREVENT OR REDUCE ALL INJURIES. PROPER REHABILITATION AND ACTIVITY MODIFICATION ARE ALSO AN ESSENTIAL PART OF A SAFE TREATMENT PROGRAM.
- IF YOU EXPERIENCE INCREASED PAIN, SWELLING, OR ANY ADVERSE REACTIONS WHILE USING THIS PRODUCT, IMMEDIATELY CONSULT YOUR MEDICAL PROFESSIONAL.
- IF YOU EXPERIENCE ANY SKIN IRRITATION OR ADVERSE SKIN REACTION WHILE USING THIS PRODUCT, IMMEDIATELY CONSULT YOUR HEALTH CARE PROFESSIONAL.
- TAKE APPROPRIATE PRECAUTIONS WHEN WALKING ON SLIPPERY SURFACES, UNEVEN TERRAIN, OR ANY OTHER PROPERTY CONDITION WHERE THE EXERCISE OF CAUTION APPEARS NECESSARY.
- DO NOT OPERATE A MOTOR VEHICLE OR HUMAN-POWERED VEHICLE WHILE WEARING THIS WALKER BOOT.
- DO NOT OVERINFLATE THIS PRODUCT. SIGNS OF OVERINFLATION INCLUDE BUT ARE NOT LIMITED TO: DECREASED CIRCULATION (NUMBNESS AND TINGLING), SKIN SENSATION CHANGES, SKIN COLOR CHANGES, AND AN INCREASE IN PAIN.
- PLEASE CONSULT YOUR HEALTH CARE PROFESSIONAL BEFORE USING THIS PRODUCT ABOARD AN AIRPLANE AS THE INCREASE IN AIR PRESSURE CAN ADVERSELY AFFECT ITS NORMAL FUNCTION AND CAUSE FURTHER INJURY.
- THIS DEVICE MAY NEED TO BE REMOVED PERIODICALLY.
- DO NOT REMOVE APPLIED WALKER BOOT UNLESS DIRECTED BY A MEDICAL PROFESSIONAL.
- FOR SINGLE PATIENT USE ONLY. OUTER SOLE MAY DETERIORATE WITH MULTIPLE USES.
- THIS DEVICE IS NOT SUITABLE FOR UNSTABLE FRACTURES OR FRACTURES OF THE TIBIA OR FIBULA.
- DO NOT ALLOW DIRECT CONTACT OF THE PRODUCT WITH INJURED SKIN.
- DUE TO THE THICK SOLE OF THE BOOT, IT MAY LEAD TO A LEG LENGTH DISCREPANCY RESULTING IN SECONDARY PAIN IN THE BACK, HIPS, AND KNEES.
- WALKING WITH A LIMB IMBALANCE MAY CAUSE THE ENTIRE BODY TO BE MISALIGNED, LEADING TO ABNORMAL GAIT AND POOR POSTURE.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Apply liner to leg snugly.
2. Slide the walker onto the leg with liner. Ensure foot sits flat at the bottom and heel is pushed back.
3. Center walker uprishts over malleoli (ankle bones).
4. Fasten straps snugly starting with toe straps.
5. Remove quick pulls from uprishts. Discard.
6. Attach uprishts to liner pressing firmly.
7. Fasten the remaining straps.
8. Inflate air bladders to desired pressure by pressing the bulb.
9. Release air by opening cap next to pump and push down on release valve.

OPTIONAL APPLICATION INSTRUCTIONS

A. Heel removal: To remove the heel, first remove the liner from the boot. Remove the heel pad and insole. Locate the heel clip and pull up.

B. Heel clip installation: Lift heel pad and insole. Slide the heel clip into place using the star guides. Place the insole and pad in the proper position.

C. Adjust toe guards: Unstrap the number 1 strap first and rotate the Drings back. i. Lift the toe guard up and back. Align the hole lines with the drive tail slot guide, press on the sides, and lift to remove the toe guard. ii. To add, press on the sides of the toe guard and align with the slot, clip in, and rotate to the front.

D. Hook-Loop Patches: For additional support position hook-loop patches between the boot upright and the liner on other side, ensure the upright is centered over the patch. Adjust if necessary.

USE AND CARE
Hand-wash the liner and straps with neutral detergent in water below 30°C (86°F), rinse thoroughly, and air dry. Sterilization is not necessary.

MATERIAL CONTENT
Polypropylene, Nylon, Thermoplastic Rubber, Aluminum, Polyester, Polyurethane.

WARRANTY
Breg, Inc.'s obligation under this warranty is limited to the replacement or repair of any defective part or parts of this product. No other warranty, expressed or implied, is given and no affirmation of or by seller, by words or action, will constitute a warranty.

Dispose of product according to local regulations.

FRANÇAIS
INDICATIONS D'UTILISATION: Les produits pour le pied et la cheville offrent un soutien global, une compression et/ou une protection à la partie inférieure de la jambe, y compris la cheville et le pied, après une blessure ou une intervention chirurgicale.

UTILISATEUR VISÉ: L'utilisateur visé doit être un professionnel agréé, le patient ou le soignant du patient. L'utilisateur doit pouvoir lire, comprendre et être physiquement capable de suivre toutes les instructions, tous les avertissements et toutes les mises en garde figurant dans les informations d'utilisation.

CONTRE-INDICATIONS

- Ce dispositif n'est pas approprié pour les fractures instables ou pour les fractures du tibia ou du péroné.
- L'application de ce dispositif n'est recommandée que lorsque la fracture est manifestement stable et qu'il existe des limites acceptables de déformation angulaire et en rotation.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

- LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION/D'ENTRETIEN ET LES AVERTISSEMENTS AVANT TOUTE UTILISATION.
- NE RETIÈREZ PAS L'ORTHÈSE SAUF SUR INSTRUCTION DE VOTRE PROFESSIONNEL DE SANTÉ.
- CE DISPOSITIF NE PEUT PAS DESTINÉ À PRÉVENIR NI À RÉDUIRE TOUTES LES LÉSIONS. UNE RÉÉDUCATION APPROPRIÉE ET UNE MODIFICATION DES ACTIVITÉS SONT ÉGALEMENT PARTIE DES ÉLÉMENTS ESSENTIELS À UN PROGRAMME DE TRAITEMENT SÛR.
- SI VOUS SENSIEZ UNE AUGMENTATION DE LA DOULEUR, UN GONFLEMENT OU TOUTE RÉACTION INDÉSIRABLE LORS DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT, CONSULTEZ IMMÉDIATEMENT UN PROFESSIONNEL DE SANTÉ.
- SI VOUS SENSIEZ UNE IRRITATION CUTANÉE OU UNE RÉACTION CUTANÉE INDÉSIRABLE LORS DE L'USAGE DE CE PRODUIT, CONSULTEZ IMMÉDIATEMENT VOTRE PROFESSIONNEL DE SANTÉ.
- PRÉNEZ LES PRÉCAUTIONS APPROPRIÉES LORSQUE VOUS MARCHEZ SUR DES SURFACES GLISSANTES, UN TERRAIN ACCIDENTÉ OU TOUT AUTRE ÉTAT DE TERRAIN OÙ IL POURAIT ÊTRE DANGEREUX DE FAIRE PRÉVOIR DE PRODIGES.
- NE CONDUISEZ PAS UN VÉHICULE À MOTEUR NI À PROPULSION HUMAINE TOUT EN PORTANT CETTE ORTHÈSE.
- NE GONFLEZ PAS EXCESSIVEMENT CE PRODUIT. LES SIGNES DE GONFLEMENT EXCESSIF COMPRENNENT, MAIS SANS S'Y LIMITER : DIMINUTION DE LA CIRCULATION SANGUINE (ENGOURDISSEMENT ET PICOTEMENTS), MODIFICATIONS DE LA SENSATION CUTANÉE, CHANGEMENTS DE COULEUR DE LA PEAU ET AUGMENTATION DE LA DOULEUR.
- VÉUILLEZ CONSULTER VOTRE PROFESSIONNEL DE SANTÉ AVANT D'UTILISER CE PRODUIT A BORD D'UN AVION, CAR L'AUGMENTATION DE LA PRESSION DE L'AIR PEUT NUIRE À SON FONCTIONNEMENT NORMAL ET CAUSER D'AUTRES BLESSURES.
- IL PEUT ÊTRE NÉCESSAIRE DE REGONFLER DE TEMPS EN TEMPS LE DISPOSITIF.
- NE RETIÈREZ PAS L'ORTHÈSE QU'IL A ÉTÉ POSÉE SANS INSTRUCTION D'UN PROFESSIONNEL DE SANTÉ.
- USAGE RÉSERVÉ À UN SEUL PATIENT. DES UTILISATIONS MULTIPLES PEUVENT DÉTÉRIORER LA SEMELLE EXTERIEURE.
- CE DISPOSITIF N'EST PAS APPROPRIÉ POUR LES FRACTURES INSTABLES OU POUR LES FRACTURES DU TIBIA OU DU PÉRONÉ.
- NE PERMETTEZ PAS UN CONTACT DIRECT DU PRODUIT AVEC UNE LÉSION CUTANÉE.
- L'EXPOSURE DE LA SEMELLE DE LA BOTTE PUEZ ENTRÂNER UNE DIFFÉRENCE DE LONGUEUR DE LA JAMBE, PROVOQUANT UNE DOULEUR SECONDAIRE DANS LE DOS, LES HANCHES ET LES GENOUX.
- LE FAIT DE MARCHER AVEC UN DÉSÉQUILIBRE DES MEMBRES PEUT PROVOQUER UN DÉSALIGNEMENT DE TOUT LE CORPS, ENTRAINANT UNE DÉMARCHE ANORMALE ET UNE MAUVAISE POSTURE.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Posez correctement la doublure sur la jambe.
2. Faites glisser l'orthèse sur la jambe avec la doublure. Assurez-vous que le pied est bien à plat et que le talon est en arrière.
3. Centrez les montants de l'orthèse sur la malléole (os de la cheville).
4. Attachez les sangles confortablement en commençant par les sangles des artères.
5. Retirez les protections des ongles. Mettez au rebut.
6. Fixez les montants à la doublure en appuyant fermement.
7. Attachez les sangles restantes.
8. Gonflez les poches d'air à la pression souhaitée en appuyant sur la poire.
9. Libérez l'air en ouvrant le capuchon situé à côté de la pompe et appuyez sur la soupape de libération.

OPTIONAL APPLICATION FACILITATIVES

A. Retrait du talon: Pour retirer le talon, commencez par enlever la doublure de la botte. Retirez le coussinet du talon et la semelle intérieure. Localisez le brida de talon et tirez vers le haut.

B. Installation du brida de talon: soulevez le coussinet du talon et la semelle intérieure. Faites glisser en place le brida de talon à l'arde des guides d'arctices. Placez la semelle intérieure et le coussinet dans la position appropriée.

C. Ajustement du protège-orteil: commencez par détacher la sangle numéro 1, puis faites pivoter les anneaux en forme de D vers l'arrière.

D. Patches auto-agrippants: pour un soutien supplémentaire, placez les patchs auto-agrippants entre le montant de la botte et la doublure de chaque côté, en veillant à ce que le montant soit centré sur le patch. Ajustez si nécessaire.

UTILISATION ET ENTRETIEN: Lavez la doublure et les sangles à la main avec un détergent neutre dans une eau ne dépassant pas 30°C (86°F), rincez soigneusement, puis laissez sécher à l'air. Il n'est pas nécessaire de stériliser.

CONTENU MATÉRIEL: Polypropylène, nylon, caoutchouc thermoplastique, aluminium, polyester, polyuréthane.

GARANTIE: L'obligation de Breg, Inc. en vertu de la présente garantie se limite au remplacement ou à la réparation de toute pièce ou pièce défectueuse de ce produit. Aucune autre garantie, expresse ou implicite, n'est donnée et aucune déclaration émise par le vendeur, en paroles ou en actes, ne constitue une garantie.

Mettez le produit au rebut conformément à la réglementation locale.

ESPAÑOL
INDICACIONES DE USO: Los productos para el pie y el tobillo ofrecen soporte, compresión y protección general a la parte inferior de la pierna, incluido el tobillo y el pie, tras una lesión o intervención quirúrgica.

USUARIOS PREVISTOS: El usuario previsto debe ser un profesional autorizado, el paciente o el cuidador del paciente. El usuario debe ser capaz de leer, comprender y llevar a cabo físicamente todas las instrucciones, y de respetar las advertencias y las precauciones que proporcionan las instrucciones de uso.

CONTRAINDICACIONES

- Este dispositivo no es adecuado para fracturas inestables ni para fracturas de la tibia o del peroné.
- Solo se recomienda el uso de este dispositivo cuando se pueda demostrar que la fractura es estable y haya límites aceptables de deformación angular y rotacional.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- LEA DETENIDAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO Y DE CUIDADO Y LAS ADVERTENCIAS ANTES DE USARLA.
- NO SE QUITE LA BOTA WALKER A NO SER QUE SE LO INDIQUE UN PROFESIONAL DE LA SALUD.
- ESTE DISPOSITIVO NO EVITARÁ NI REDUCIRÁ TODOS LOS TIPOS DE LESIONES. LA REHABILITACIÓN ADECUADA Y LA MODIFICACIÓN DE LAS ACTIVIDADES SON UNA PARTE ESENCIAL DE UN PROGRAMA DE TRATAMIENTO SEGURO.
- SI SIENTE MÁS DOLOR, HINCHAZÓN O CUALQUIER REACCIÓN ADVERSA MIENTRAS USA ESTE PRODUCTO, CONSULTE INMEDIATAMENTE CON UN PROFESIONAL DE LA SALUD.
- SI EXPERIMENTA IRRITACIÓN O CUALQUIER REACCIÓN CUTÁNEA ADVERSA AL USAR ESTE PRODUCTO, CONSULTE INMEDIATAMENTE A UN PROFESIONAL DE LA SALUD.
- TOME LAS PRECAUCIONES ADECUADAS CUANDO CAMINE SOBRE SUPERFICIES RESBALADIZAS, TERRENOS IRREGULARES O CUALQUIER OTRA CONDICIÓN DEL ENTORNO DONDE SEA NECESARIO TENER CUIDADO.
- NO CONDUZA NINGÚN VEHÍCULO A MOTOR O DE TRACCIÓN HUMANA MIENTRAS TENGA PUESTA LA BOTA WALKER.
- NO INFLAME DEMASIADO ESTE PRODUCTO. LOS SIGNOS DE UN INFLADO EXCESIVO SON, ENTRE OTROS: MÁLA CIRCULACIÓN (ENTUMECIMIENTO Y COSQUELLOS), CAMBIOS EN LA SENSIBILIDAD DE LA PIEL, CAMBIOS EN EL COLOR DE LA PIEL Y AUMENTO DEL DOLOR.
- CONSULTE A UN PROFESIONAL DE LA SALUD ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO EN UN AVIÓN, YA QUE EL AUMENTO DE PRESIÓN PUEDE AFECTAR NEGATIVAMENTE AL FUNCIONAMIENTO NORMAL Y PROVOCAR LESIONES ADICIONALES.
- PODRÍAN SER NECESARIO RECONFLAR EL DISPOSITIVO PERIÓDICAMENTE.
- NO SE QUITE LA BOTA WALKER A NO SER QUE SE LO INDIQUE UN PROFESIONAL DE LA SALUD.
- PARA USO ÚNICO EN UN PACIENTE SOLAMENTE. LA SUELA EXTERIOR PUEDE DETERIORARSE CON LOS MÚLTIPLES USOS.
- ESTE DISPOSITIVO NO ES ADECUADO PARA FRACTURAS INESTABLES O FRACTURAS DE LA TIBIA O DEL PERONÉ.
- NO PERMITA EL CONTACTO DIRECTO ENTRE EL PRODUCTO Y LA PIEL LESIONADA.
- DADO EL GROSOR DE LA SUELA DE LA BOTA, ES POSIBLE QUE HAYA UNA DIFERENCIA DE LONGITUD DE LAS PIERNAS, LO QUE PUEDE OCASIONAR EFECTOS SECUNDARIOS COMO DOLOR DE ESPALDA, EN LA CADERA O EN LAS RODILLAS.
- CAMMINAR CON LAS PIERNAS Desequilibradas PUEDE PROVOCAR LA Desequilibrio DE TODO EL CUERPO, LO QUE CAUSA UNA MARCHA ANORMAL Y UNA MALA POSTURA.

INSTRUCCIONES DE USO

1. Aplique el forro sobre la pierna.
2. Deslice la bota Walker en la pierna con el forro. Asegúrese de que el pie quede plano en el fondo de la bota y el talón empiece hacia atrás.
3. Centre bien los laterales de la bota Walker sobre los malleolos (huesos del tobillo).
4. Ajuste bien las correas empezando por las del pie.
5. Quite los tiradores rígidos de los laterales de la bota. Deshágase de ellos.
6. Fije los laterales de la bota al forro presionando firmemente.
7. Sujete a los dedos de los correa.
8. Infla las cámaras de aire con la presión deseada pulsando el botón.
9. Suelte el aire abriendo el tapón que hay junto a la bomba y presione la válvula de descarga.

INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN OPCIONALES:

A. Extracción del talón: Para extraer el talón, primero quite el forro de la bota. Quite la almohadilla del talón y la plantilla. Localice la hebilla del talón y tire hacia arriba.

B. Colocación de la hebilla del talón: Levante la almohadilla del talón y la plantilla. Deslice la hebilla del talón hasta colocarlo en su lugar usando los ranuras como guía. Coloque la plantilla y la almohadilla en la posición adecuada.

C. Ajuste de la puntera: Primero suelte la correa número 1 y gire las anillas en D hacia atrás.

D. Patches auto-agrippantes: Para un soporte suplementario, coloque los parches auto-agrippantes entre el montante de la bota y el forro de la doublure de chaque côté, en veillant à ce que le montant soit centré sur le patch. Ajustez si nécessaire.

USO Y CUIDADOS: Lave a mano el forro y las correas con un detergente neutro en agua a menos de 30°C (86°F), enjuáguelos bien y déjelos secar al aire. No es necesario esterilizarlos.

MATERIALES: Polipropileno, nylon, caucho termoplástico, aluminio, poliéster y poliuretano.

GARANTÍA: Según la presente garantía, la obligación de Breg, Inc. se limita a la sustitución o reparación de cualquier pieza o piezas defectuosas de este producto. No se otorga ninguna otra garantía exprese ni implícita, y ninguna afirmación verbal o mediante acciones por parte del vendedor, constituirá una garantía.

Se debe desechar el producto en conformidad con la normativa local.

ITALIANO
INDICAZIONI PER L'USO: I prodotti per piede e caviglia forniscono supporto generale, compressione e protezione alla parte inferiore della gamba, caviglia compresa, e al piede dopo un infortunio o un'operazione chirurgica.

UTILIZZATORI A CUI È DESTINATO: Il prodotto è destinato a essere utilizzato da professionisti autorizzati, dal paziente o dal personale di assistenza sanitaria. L'utilizzatore deve poter leggere e comprendere, ed essere fisicamente in grado di seguire tutte le istruzioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle informazioni per l'uso.

CONTROINDICAZIONI

- Questo dispositivo non è indicato per fratture non stabilizzate o fratture della tibia o del peroneo.
- L'uso di questo dispositivo è consigliato solo quando la frattura è dimostrabilmente stabilizzata e presenta limiti accettabili di deformità angolare e rotazionale.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

- LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO/LA MANUTENZIONE E LE AVVERTENZE PRIMA DELL'USO.
- NON RIMOVERE IL TUTORE DI DEAMBULAZIONE SALVO INDICAZIONE DEL MEDICO.
- QUESTO DISPOSITIVO NON PREVIENE NE RIDUCE QUALSIASI LESIONE. UN'APPROPRIATA RIABILITAZIONE E UNA MODIFICA DELL'ATTIVITÀ FISICA SONO ANCICHESSA UNA PARTE ESSENZIALE DI UN CORRETTO PROGRAMMA DI TRATTAMENTO.
- SE SI RISPONDONO ULTERIORI DOLORI O ALTRI EFFETTI INDESIDERATI NELL'UTILIZZARE QUESTO DISPOSITIVO, INTERROMPERE L'UTILIZZO E RIVOLGERSI A UN MEDICO.
- IN CASO DI IRRITAZIONE CUTANEA O REAZIONI CUTANEE AVVERSE DURANTE L'UTILIZZO DI QUESTO PRODOTTO, CONSULTARE IMMEDIATAMENTE IL PROPRIO MEDICO CURANTE.
- PRENDERE LE DUEVITE PRECAUZIONI NEL CAMMINARE SU SUPERFICIE SCIVOLOSE, TERRENI IRREGOLARI O IN QUALSIASI ALTRA CONDIZIONE IN CUI SIA RENDIA NECESSARIO ESERCITARE PARTICOLARE CAUTELA.
- NON GUIDARE UN VEICOLO A MOTORE NÉ UN VEICOLO A PROPULSIONE UMANA QUANDO SI INDOSSA IL DISPOSITIVO DI DEAMBULAZIONE.
- NON GONFIARE ECCESSIVAMENTE IL PRODOTTO. TRA I SEGNI DI UN ECCESSIVO GONFIAGGIO È POSSIBILE RICONSTRUIRE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON ESAUSTIVO: RIDUZIONE DELLA CIRCOLAZIONE (PERDITA DI SENSIBILITÀ E FORMICOLIO), CAMBIAMENTO DELLA SENSIBILITÀ SULLA PELLE, CAMBIAMENTO DEL COLORE DELLA PELLE E AUMENTO DEL DOLOR.
- CONSULTARE IL PROPRIO MEDICO DURANTE PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO A BORDO DI UN AEREO, POICHÉ L'AUMENTO DELLA PRESSIONE DELL'ARIA POTREBBE AVERE EFFETTI NEGATIVI SUL NORMALE FUNZIONAMENTO DEL TUTORE E CAUSARE ULTERIORI LESIONI.
- POTREBBE ESSERE NECESSARIO GONFIARE NUOVAMENTE IL DISPOSITIVO PERIODICAMENTE.
- NON RIMOVERE IL TUTORE DI DEAMBULAZIONE APPLICATO, SALVO INDICAZIONE DI UN MEDICO.
- ESCLUSIVAMENTE MONOPAZIENTE. LA SUOLA ESTERNA POTREBBE DETERIORARSI A SEGUITO DI UN USO MULTIPLO.
- QUESTO DISPOSITIVO NON È INDICATO PER FRATTURE NON STABILIZZATE O FRACTURE DELLA TIBIA O DEL PERONÉ.
- NON LASCIARE CHE IL PRODOTTO ENTRI DIRETTAMENTE IN CONTATTO CON LA PELLE LESIONATA.
- DADO IL GROSORE DELLA SUOLA DEL TUTORE, POTREBBE COMPARIRE UNA DISCREPANZA NELLA LUNGHEZZA DELLE GAMBE, CAUSANDO UN DOLOR SECONDARIO ALLA SCHIENA, ALLE ANCHE E ALLE GINOCCHIA.
- CAMMINARE CON UN DISEQUILIBRIO DEGLI ARTI PUÒ CAUSARE IL DISELLEINAMENTO DELL'INTERO CORPO, COMPORTANDO UN'ANDATURA ANOMALA E UNA POSTURA SCORRETTA.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Applicare il rivestimento interno alla gamba in modo che sia confortevole.
2. Inflare il tutore sulla gamba con il rivestimento. Assicurarsi che il piede appaia completamente sul fondo e che il tallone sia spinto indietro.
3. Zientare le due parti del tutore con il rivestimento. Assicurarsi che il piede appaia completamente sul fondo e che il tallone sia spinto indietro.
4. Zientare le due parti del tutore con il rivestimento. Assicurarsi che il piede appaia completamente sul fondo e che il tallone sia spinto indietro.
5. Centrare bene le laterali della bota Walker sopra le malleole (huesos del tobillo).
6. Ajuste bien las correas empezando por las del pie.
7. Quite los tiradores rígidos de los laterales de la bota. Deshágase de ellos.
8. Fije los laterales de la bota al forro presionando firmemente.
9. Sujete a los dedos de los correa.
10. Infla las cámaras de aire con la presión deseada pulsando el botón.
11. Suelte el aire abriendo el tapón que hay junto a la bomba y presione la válvula de descarga.

OPZIONALI PER L'USO:

A. Rimozione della piastra per il tallone: per rimuovere la piastra per il tallone, rimuovere innanzitutto il rivestimento del tutore. Rimuovere l'imbottitura del tallone e la soletta interna. Individuare la piastra sotto la cinghia e tirare verso l'alto.

B. Installazione della piastra di chiusura del tallone: sollevare l'imbottitura del tallone e la soletta interna. Far scorrere in posizione la piastra di chiusura del tallone lungo le guide. Collocare la soletta interna e l'imbottitura nella posizione appropriata.

C. Regolazione della protezione per le dita dei piedi: sganciare per primo la cinghia n. 1 e a tuotarla d'angolo gli anelli o d.

D. Patches auto-agrippanti: per un sostegno supplementare, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore.

E. Patches auto-agrippanti: per un sostegno supplementare, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore.

F. Patches auto-agrippanti: per un sostegno supplementare, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore.

G. Patches auto-agrippanti: per un sostegno supplementare, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore.

H. Patches auto-agrippanti: per un sostegno supplementare, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore.

I. Patches auto-agrippanti: per un sostegno supplementare, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore.

J. Patches auto-agrippanti: per un sostegno supplementare, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore.

K. Patches auto-agrippanti: per un sostegno supplementare, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore.

L. Patches auto-agrippanti: per un sostegno supplementare, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore.

M. Patches auto-agrippanti: per un sostegno supplementare, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore.

N. Patches auto-agrippanti: per un sostegno supplementare, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore.

O. Patches auto-agrippanti: per un sostegno supplementare, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore.

P. Patches auto-agrippanti: per un sostegno supplementare, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore.

Q. Patches auto-agrippanti: per un sostegno supplementare, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore.

R. Patches auto-agrippanti: per un sostegno supplementare, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore.

S. Patches auto-agrippanti: per un sostegno supplementare, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore.

T. Patches auto-agrippanti: per un sostegno supplementare, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore.

U. Patches auto-agrippanti: per un sostegno supplementare, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore.

V. Patches auto-agrippanti: per un sostegno supplementare, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore.

W. Patches auto-agrippanti: per un sostegno supplementare, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore.

X. Patches auto-agrippanti: per un sostegno supplementare, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore.

Y. Patches auto-agrippanti: per un sostegno supplementare, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore.

Z. Patches auto-agrippanti: per un sostegno supplementare, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore, premere sui lati e allineare le dita dei piedi con la guida di inserimento posteriore.

DEUTSCHE
GEBRAUCHSHINWEISE: Fuß- und Knöchelchenprodukte sorgen für eine generelle Unterstützung, Kompression und/oder Schutz des Unterschenkels einschließlich Knöchel und des Fußes nach einer Verletzung oder Operation.

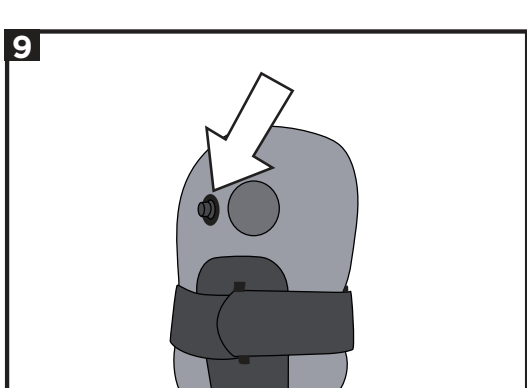
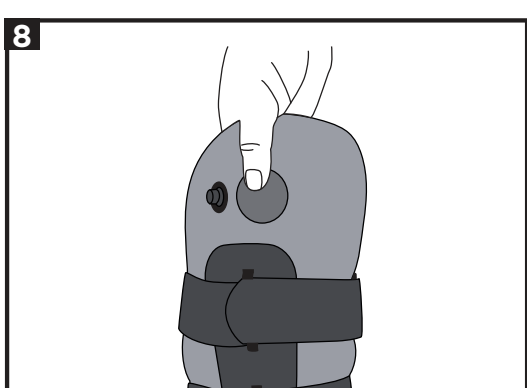
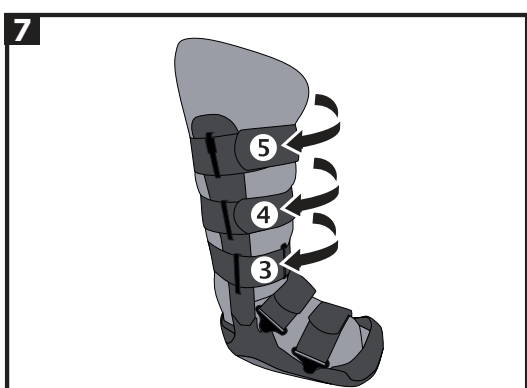
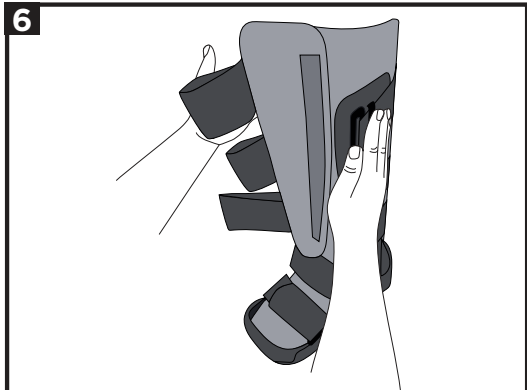
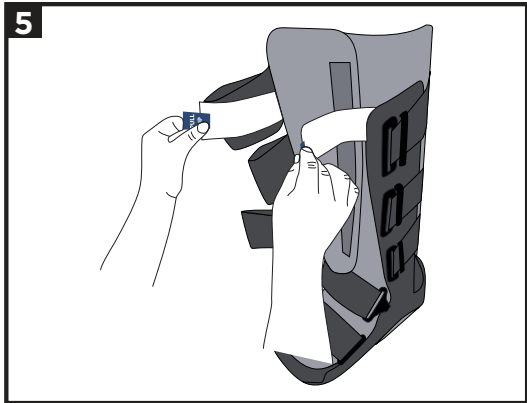
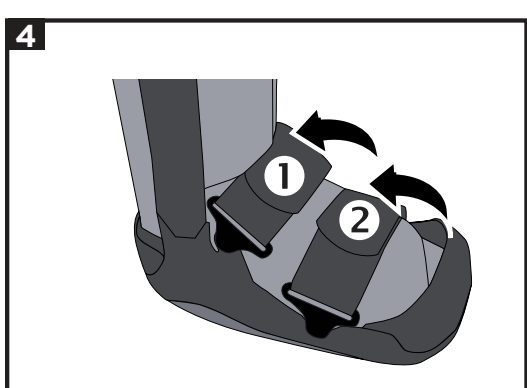
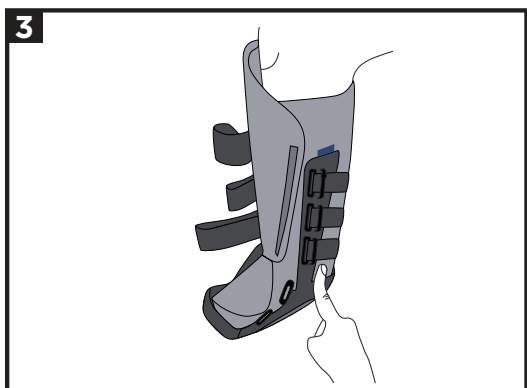
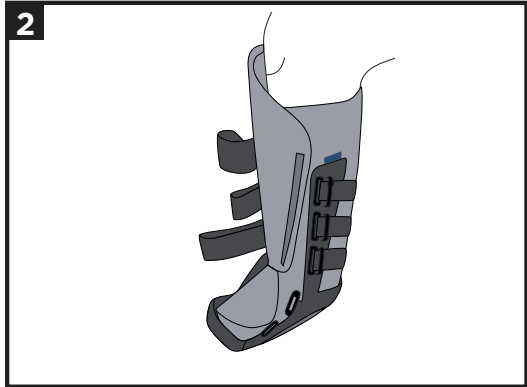
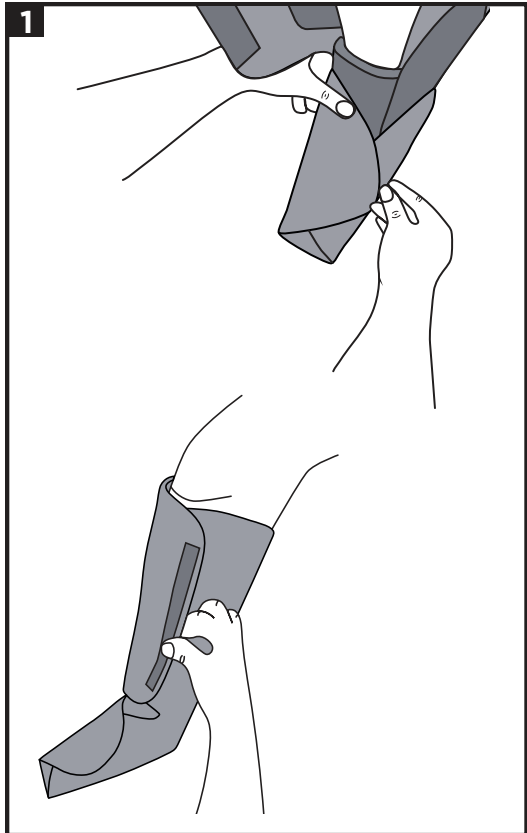
BEARBEITETER ANWENDER: Der bearbeitete Anwender sollte eine zugelassene Fachkraft, der Patient oder die Pflegeperson des Patienten sein. Der Anwender sollte in der Lage sein, die Anweisungen, Warnungen und Vorsichtshinweise in den Gebrauchsinformationen zu lesen, zu verstehen und diese körperlich auszuführen.

KONTRAINDIKATIONEN

- Dieses Gerät ist nicht für instabile Frakturen oder Frakturen der Tibia oder Fibula geeignet.
- Die Anwendung dieses Geräts wird nur dann empfohlen, wenn die Fraktur nachweislich stabil ist und akzeptable Grenzen der Winkel- und Rotationsdeformität bestehen.

WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

- VOR DEM GEBRAUCH SORGFÄLTIG DIE ANLEITUNG ZUR VERWENDUNG/PFLGE UND ALLE WARNSHINWEISE LESEN.
- LEGEN SIE DIE GEHÖRTE SIE NUR AUF ANWEISUNG IHRER BEHANDELNDEN MEDIZINISCHEN FACHKRAFT AB.
- DIESE ORTHESE VERHINDERT ODER LINDERT NICHT ALLE MÖGLICHEN VERLETZUNGEN.
- WENN BEI DER VERWENDUNG STÄRKERE SCHMERZEN, SCHWELLEN ODER ANDERE NEBENWIRKUNGEN AUFTRETEN, KONSULTIEREN SIE BITT SODORT IHRER MEDIZINISCHEN FACHKRAFT AB.
- SCHULTER WÄHREND DER ANWENDUNG DIESES PRODUKTES HAUTREIZUNGEN ODER UNERWÜNSCHTE HAUTREAKTIONEN AUFTRETEN, WENDEN SIE SICH SOFORT AN IHREN ARZT/TERAPEUTEN.
- TREFFEN SIE ANGEMESSENE VORSICHTSMASSNAHMEN, WENN SIE AUF RUTSCHIGEN OBERFLÄCHEN, UNEBENEN GELÄNDE ODER UNTER ANDEREN BEDINGUNGEN Gehen, BEI DENEN ES NOTWENDIG ERSCHEINT, VORSICHT WALTEN ZU LASSEN.
- BETREIBEN SIE KEIN KRAFTFAHRZEUG ODER EIN VON MENSCHEN ANGETRIEBENES FAHRZEUG, WÄHREND SIE DIESE GEHÖRTE TRAGEN.
- DIESES PRODUKT NICHT ÜBERMÄSSIG AUFLAGEN. ANZEICHEN EINES ÜBERMÄSSIGEN AUFLAGENS SIND UNTER ANDEREM: EINE VERMINDERTE DURCHBLUTUNG (NUMMENHEIT ODER KRIELEN), ENDRINGER IN HÜDFOEISEN, ENDRINGER IN HÜDFAESEN ODER KRIELEN.
- TREFFEN SIE ANGEMESSENE VORSICHTSMASSNAHMEN, WENN SIE AUF RUTSCHIGEN OBERFLÄCHEN, UNEBENEN GELÄNDE ODER UNTER ANDEREN BEDINGUNGEN Gehen, BEI DENEN ES NOTWENDIG ERSCHEINT, VORSICHT WALTEN ZU LASSEN.
- BETREIBEN SIE KEIN KRAFTFAHRZEUG ODER EIN VON MENSCHEN ANGETRIEBENES FAHRZEUG, WÄHREND SIE DIESE GEHÖRTE TRAGEN.
- DIESES PRODUKT NICHT ÜBERMÄSSIG AUFLAGEN. ANZEICHEN EINES ÜBERMÄSSIGEN AUFLAGENS SIND UNTER ANDEREM: EINE VERMINDERTE DURCHBLUTUNG (NUMMENHEIT ODER KRIELEN), ENDRINGER IN HÜDFOEISEN, ENDRINGER IN HÜDFAESEN ODER KRIELEN.
- TREFFEN SIE ANGEMESSENE VORSICHTSMASSNAHMEN, WENN SIE AUF RUTSCHIGEN OBERFLÄCHEN, UNEBENEN GELÄNDE ODER UNTER ANDEREN BEDINGUNGEN Gehen, BEI DENEN ES NOTWENDIG ERSCHEINT, VORSICHT WALTEN ZU LASSEN.
- BETREIBEN SIE KEIN KRAFTFAHRZEUG ODER EIN VON MENSCHEN ANGETRIEBENES FAHRZEUG, WÄHREND SIE DIESE GEHÖRTE TRAGEN.
- DIESES PRODUKT NICHT ÜBERMÄSSIG AUFLAGEN. ANZEICHEN EINES ÜBERMÄSSIGEN AUFLAGENS SIND UNTER ANDEREM: EINE VERMINDERTE DURCHBLUTUNG (NUMMENHEIT ODER KRIELEN), ENDRINGER IN HÜDFOEISEN, ENDRINGER IN HÜDFAESEN ODER KRIELEN.
- TREFFEN SIE ANGEMESSENE VORSICHTSMASSNAHMEN, WENN SIE AUF RUTSCHIGEN OBERFLÄCHEN, UNEBENEN GELÄNDE ODER UNTER ANDEREN BEDINGUNGEN Gehen, BEI DENEN ES NOTWENDIG ERSCHEINT, VORSICHT WALTEN ZU LASSEN.
- BETREIBEN SIE KEIN KRAFTFAHRZEUG ODER EIN VON MENSCHEN ANGETRIEBENES FAHRZEUG, WÄHREND SIE DIESE GEHÖRTE TRAGEN.
- DIESES PRODUKT NICHT ÜBERMÄSSIG AUFLAGEN. ANZEICHEN EINES ÜBERMÄSSIGEN AUFLAGENS SIND UNTER ANDEREM: EINE VERMINDERTE DURCHBLUTUNG (NUMMENHEIT ODER KRIELEN), ENDRINGER IN HÜDFOEISEN, ENDRINGER IN HÜDFAESEN ODER KRIELEN.
- TREFFEN SIE ANGEMESSENE VORSICHTSMASSNAHMEN, WENN SIE AUF RUTSCHIGEN OBERFLÄCHEN, UNEBENEN GELÄNDE ODER UNTER ANDEREN BEDINGUNGEN Gehen, BEI DENEN ES NOTWENDIG ERSCHEINT, VORSICHT WALTEN ZU LASSEN.
- BETREIBEN SIE KEIN KRAFTFAHRZEUG ODER EIN VON MENSCHEN ANGETRIEBENES FAHRZEUG, WÄHREND SIE DIESE GEHÖRTE TRAGEN.
- DIESES PRODUKT NICHT ÜBERMÄSSIG AUFLAGEN. ANZEICHEN EINES ÜBERMÄSSIGEN AUFLAGENS SIND UNTER ANDEREM: EINE VERMINDERTE DURCHBLUTUNG (NUMMENHEIT ODER KRIELEN), ENDRINGER IN HÜDFOEISEN, ENDRINGER IN HÜDFAESEN ODER KRIELEN.
- TREFFEN SIE ANGEMESSENE VORSICHTSMASSNAHMEN, WENN SIE AUF RUTSCHIGEN OBERFLÄCHEN, UNEBENEN GELÄNDE ODER UNTER ANDEREN BEDINGUNGEN Gehen, BEI DENEN ES NOTWENDIG ERSCHEINT, VORSICHT WALTEN ZU LASSEN.
- BETREIBEN SIE KEIN KRAFTFAHRZEUG ODER EIN VON MENSCHEN ANGETRIEBENES FAHRZEUG, WÄHREND SIE DIESE GEHÖRTE TRAGEN.
- DIESES PRODUKT NICHT ÜBERMÄSSIG AUFLAGEN. ANZEICHEN EINES ÜBERMÄSSIGEN AUFLAGENS SIND UNTER ANDEREM: EINE VERMINDERTE DURCHBLUTUNG (NUMMENHEIT ODER KRIELEN), ENDRINGER IN HÜDFOEISEN, ENDRINGER IN HÜDFAESEN ODER KRIELEN.
- TREFFEN SIE ANGEMESSENE VORSICHTSMASSNAHMEN, WENN SIE AUF RUTSCHIGEN OBERFLÄCHEN, UNEBENEN GELÄNDE ODER UNTER ANDEREN BEDINGUNGEN Gehen, BEI DENEN ES NOTWENDIG ERSCHEINT, VORSICHT WALTEN ZU LASSEN.
- BETREIBEN SIE KEIN KRAFTFAHRZEUG ODER EIN VON MENSCHEN ANGETRIEBENES FAHRZEUG, WÄHREND SIE DIESE GEHÖRTE TRAGEN.
- DIESES PRODUKT NICHT ÜBERMÄSSIG AUFLAGEN. ANZEICHEN EINES ÜBERMÄSSIGEN AUFLAGENS SIND UNTER ANDEREM: EINE VERMINDERTE DURCHBLUTUNG (NUMMENHEIT ODER KRIELEN), ENDRINGER IN HÜDFOEISEN, ENDRINGER IN HÜDFAESEN ODER KRIELEN.
- TREFFEN SIE ANGEMESSENE VORSICHTSMASSNAHMEN, WENN SIE AUF RUTSCHIGEN OBERFLÄCHEN, UNEBENEN GELÄNDE ODER UNTER ANDEREN BEDINGUNGEN Gehen, BEI DENEN ES NOTWENDIG ERSCHEINT, VORSICHT WALTEN ZU LASSEN.
- BETREIBEN SIE KEIN KRAFTFAHRZEUG ODER EIN VON MENSCHEN ANGETRIEBENES FAHRZEUG, WÄHREND SIE DIESE GEHÖRTE TRAGEN.
- DIESES PRODUKT NICHT ÜBERMÄSSIG AUFLAGEN. ANZEICHEN EINES ÜBERMÄSSIGEN AUFLAGENS SIND UNTER ANDEREM: EINE VERMINDERTE DURCHBLUTUNG (NUMMENHEIT ODER KRIELEN), ENDRINGER IN HÜDFOEISEN, ENDRINGER IN HÜDFAESEN ODER KRIELEN.
- TREFFEN SIE ANGEMESSENE VORSICHTSMASSNAHMEN, WENN SIE AUF RUTSCHIGEN OBERFLÄCHEN, UNEBENEN GELÄNDE ODER UNTER ANDEREN BEDINGUNGEN Gehen, BEI DENEN ES NOTWENDIG ERSCHEINT, VORSICHT WALTEN ZU LASSEN.
- BETREIBEN SIE KEIN KRAFTFAHRZEUG ODER EIN VON MENSCHEN ANGETRIEBENES FAHRZEUG, WÄHREND SIE DIESE GEHÖRTE TRAGEN.
- DIESES PRODUKT NICHT ÜBERMÄSSIG AUFLAGEN. ANZEICHEN EINES ÜBERMÄSSIGEN AUFLAGENS SIND UNTER ANDEREM: E



SUOMI

KÄYTTÖTARKOITUS

Jalka- ja nilkkatortteet tarjoavat yleistä tukea, puristusta ja /tai suojaa säärille, mukaan lukien nilkka, ja jalkaterälle vammaan tai leikkaukseen jälkeen.

SUUNNITELTU KÄYTTÄÄ

Suunniteltu käyttöön jalka alle sersoitui ammattilainen, potilas tai potilaan hoitaja. Käyttöön tulee pystyä lukomaan, ymmärtämään ja fyysisesti suoriutumaan kaikki käyttöohjeissa annetut ohjeet, varoitukset ja varoitusmerkit.

VASTA-AIHHEET

- Tämä laite ei sovellu epävakaiden murtumien tai säärä- tai pohjeluun murtumien hoitoon.
- Tämän laitteen käyttöön suositellaan vain, kun murtuma on todistettavasti vakaa ja epämoodustuman kunnalle ja käyttämiselle on hyväksyttyvät rajat.

VAROITUKSET JA VAROITUMET

- LUE KÄYTTÖ-/HOITO-OHJEET JA VAROITUKSET HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ.

- ÄLÄ POISTA WALKER-ORTOOSIA ILMAN LÄÄKÄRISI ANTAMAA LUPAA.
- TÄMÄ LAITE EI EHKAISE TAI LIEVITÄ KAIKKIA VAMMOJA. ASIANMUKAINEN KUNTOUTUS JA FYSIOLOGISETEN TAPPEIDEN MUKAAN SUUNNITELTUT FYSISETI AKTIVITEETIT OVAT OLENNAIKIN OSA TURVALLISTA HOITO-OHJELMALLA.

- OTA VÄLITÖMÄSTI YHTYETTÄ LÄÄKÄRISI. JOS KOET LISÄÄNTYNYTTÄ KIPUA, TURVOTUSTA TAI MITÄ TAHANSA MUUTA HAITTAVAIKUTUKSIA TÄÄ TUUTETTA KÄYTTÄESSÄSI.

- OTA VÄLITÖMÄSTI YHTYETTÄ LÄÄKÄRISI. JOS KOET HOIÄRSYTYKSIÄ TAI MITÄ TAHANSA MUUTA HAITTAVAIKUTUKSIA TÄÄ TUUTETTA KÄYTTÄESSÄSI.

- OLE VAROVAINEN KÄVELLÄESSÄ LUUKKAILLA PINNOILLA, EPÄTASAISSSA MAASTOSSA TAI MISSÄ TAHANSA MUUSSA YMPÄRISTÖSSÄ, JOSSA VAROVAISUUS ON TARPEEN.

- ÄLÄ AJA MOOTTORIAJONEUVOILLA TAI ESIMERKISE POLKUPYÖRÄLLÄ TÄÄ WALKER-ORTOOSIA KÄYTTÄESSÄSI.

- ÄLÄ TÄYTÄ TÄÄ TUUTETTA LIIAN TÄYTEEN. YLITÄYTÖN MERKKEJÄ VOIVAT OLLA ESIMERKISEK: HEIKENTYNYT VENKIENTIETO (TUNNOTTOMUUS JA KIEHÄJÖINTI), MUUTOKSET HOIÄSTIMUKSISSA, MUUTOKSET IHON VÄRISÄ TAI LISÄÄNTYNYT KIPU.

- OTA YHTYETTÄ LÄÄKÄRISI ENNEN TÄÄ TUUTTEEN KÄYTTÖÄ LENTOKONESSA.

- SILÄ KORKEAN ILMANPAINEN VOI VAIKUTTAA TÄÄ TUUTTEEN NORMAALIIN TOIMINTAAN JA AIHEUTTAA LISÄVAMMOJA.

- LAITE ON EHKÄ TÄYTETTÄVÄ AJOTIETÄ UUDELLEEN.

- ÄLÄ POISTA ASENNETTU WALKER-ORTOOSIA ILMAN LÄÄKÄRISI ANTAMAA LUPAA.

- TÄMÄ LAITE ON TARKOITETTU HENKILÖKOHTAISEN KÄYTTÖÖN. ULKOPOHJIA SAAATAA KULUA, JOS ORTOOSIA KÄYTTÄÄN USEILLA POTILLAILLA.

- TÄMÄ LAITE EI SOVELLU EPÄVAKAIDEN MURTUMIEN TAI SÄÄRI-TAI POHJELUUN MURTUMIEN HOITOON.

- ÄLÄ ANNA TUUTTEEN PÄÄSTÄ KOSKETUKSIIN SUORAAN VAURIOITUNEEN IHON KANS-SA.

- ORTOOSIN PAKSU POHJA VOI AIHEUTTAA JALKOJEN PITÄUSERON, MIKÄ JOHTAA TOISSIJAIN KIPUIHIN SELÄSSÄ, LANTIOSSA JA POLVISSA.

- JALKOJEN PITÄUSERO VOI AIHEUTTAA KOKO EHOON VIRHEASENNON, MIKÄ JOHTAA EPÄNORMAALIIN KÄVELYYN JA HUONOON RYHTIIN.

KÄYTTÖOHJEET

- Aseta vuori tukeksi jalkasi ympärille.
- Aseta walker-ortosi vuoria päälle. Varmista, että jalka on tasoisena pohja vasten ja kantapää on takana.

- Aseta walker-ortosi siten, että pystytet ovat nilkan kahraisuuden (malleks) keskellä.
- Kiinnitä hihat tiukasti aliohteen varavahistoista.

- Poista suojalusikat pystytystä. Hvitä ne.
- Kiinnitä pystytet vuoria painamalla.

- Kiinnitä lujat hihat.
- Täytä ilmatyyny haituun painaen painamalla pumpunpäässä.

- Pististä paine avamalla pumpun vieressä oleva korkki ja painamalla vapautusventtiiliä.

VALINNAISET KÄYTTÖOHJEET

- Kantopäätuen poistaminen:** Irrota ensin vuoria ortosista. Irrota kantopäähyyry ja pohjalinnan. Irrota kantopäätuki vetämällä.

- Kantopäätuen asettaminen:** Nosta kantopäähyyryä ja pohjalista. Liuvuta kantopäätuki pohjalleen ohjautuen käyttämällä kantopäätien ja tyyny pohjalleen.

- Varavassujen säätäminen:** Irrota ensin hihat 1 ja kierrä D-renkaita toisella puolella.

- Aseta varavassuja ylös ja takasepäin. Kahdista nakkilinjat ulan ohjaimen kanssa, paina sivuja ja irrota se nostamalla.

- Aseta varavassuja painamalla varavassujen sivuja ja kohdistamaan se uraan, kiinnittämällä ja kierrättämällä eteenpäin.

- Tarvelankit:** Jos haluat lisää tukea, aseta tarvelankikapat kengän ja kummanikin puolen vuoren välillä pystyyssemissä ja varmista, että pystyysosa linja on keskittynyt lapun päälle. Säädä tarvittaessa.

KÄYTTÖ JA HOITO

Pese vuori ja hihat käsin neutraalilla pesuaineella alle 30°C (86°F) vedessä. Huuhtele ne huolellisesti ja anna niiden ilmaikuivua. Sterilointi ei ole tarpeen.

MATERIAALISISÄLTÖ

Polypropyleni, nylon, termoplastinen kumi, alumiini, polyesteri, polyuretaani.

TAKUU

Breg, Inc:n tämän takuun mukainen velvollisuus rajoittuu tämän tuotteen virallisten osien vaihtamiseen tai korjaukseen. Mitään muuta nimenomaista tai oletettua takuuta ei anneta, eikä myyjän nimellä tai teolla annettu vahvistus muodosta takuuta.

Hvitä tuote paikallisten määräysten mukaisesti.



NEDERLANDSE

GEBRUIKSAANWIJZING

Voet- en enkelproducten bieden algehele ondersteuning, compressie en/of bescherming van het onderbeen, inclusief enkel en voet na een blessure of operatie.

BEVOEGDE GEBRUIKER

De beoogde gebruiker moet een gecertificeerd professionel, de patient of de verzorgende van de patient zijn. De gebruiker moet in staat zijn om alle richtlijnen, waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen die in de gebruiksinformatie zijn gegeven, te lezen, te begrijpen en fysiek in staat te zijn om deze uit te voeren.

CONTRA-INDICATIES

- Dit hulpmiddel is niet geschikt voor instabiele fracturen of fracturen van het scheen- of kuitbeen.
- Toepassing van dit hulpmiddel wordt alleen aanbevolen wanneer de breuk aantoonbaar stabiel is en er acceptabele grenzen zijn voor deformatie van heek en rotatie.

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN

- LEES DE GEBRUIKS-/ONDERHOUDSINSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN ZORGVULDIG DOOR VOORAFGAAND AAN GEBRUIK.

- VERWIJDER DE LOOPSCHOEN NIET, TENZIJ GEFNSTRUED DOOR UW BEHANDELEND ARTS.

- DIT HULPMIDDEL ZAL NIET ALLE LETSELS VOORKOMEN OF VERMINDEREN. EEN GOEDE REVALUATIE EN AANPASSING VAN DE ACTIVITEIT ZIJN DOK EN ESSENTIEEL ONDERDEEL VAN EEN VEILIG BEHANDELINGSPROGRAMMA.

- ALS U TIJDENS HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT MEER PIJN, ZWELLING OF BIJWERKINGEN ONDERVINDT, RAADPLEEG DAN ONMIDDELLIJK UW ARTS.

- ALS U HUIDIRITATIE OF EEN ONGEWENST HUIDREACTIE ONDERVINDT, RAADPLEEG DAN ONMIDDELLIJK UW ARTS.

- TREF DE JUISTE VOORZORGSMAATREGELEN BIJ LOPEN OP GLADDE ONDERGRONDEN, ONEFFEN TERREIN OF IN ANDERE MATERIELE OMSTANDIGHEDEN WAAR VOORZICHTIGHEID GEBOODEN LIJKT TE ZIJN.

- BEDIEN GEEN MOTORVOERTUIG OF EEN DOOR MENSEN AANGEDEVENDE VOERTUIG TERWIJL U DEZE LOOPSCHOEN DRAAGT.

- BLAAS DIT PRODUCT NIET TE VER OP. TEKENEN VAN TE VER OPLAZEN OMVATTEN, MAAR ZIJN NIET BEPERKT TOT: VERMINDERDE BLOEDSOMLOOP (DORÁNCIA EN FORMIGAMENTO), ALTERAÇÕES NA SENSACÃO DA PELE, ALTERAÇÕES NA COR DA PELE E AUMENTO DA DOR.

- CONSULTE UM PROFISSIONAL DE SAÚDE ANTES DE USAR ESTE PRODUTO A BORDO DE UM AVIÃO, POIS O AUMENTO DA PRESSÃO DO AR PODE AFETAR NEGATIVAMENTE SUA FUNÇÃO NORMAL E CAUSAR MAIS LESÕES.

- O DISPOSITIVO PODE PRECISAR SER REINFLADO PERIÓDICAMENTE.

- NÃO RETIRE A BOTA COLOCADA, A MENOS QUE ORIENTADO POR UM PROFISSIONAL DA SAÚDE.

- PARA USO POR SOMENTE UM PACIENTE, O SOLADO EXTERNO PODE SE DETERIORAR COM O USO CONTÍNUO.

- ESTE DISPOSITIVO NÃO É ADEQUADO PARA FRATURAS INSTÁVEIS OU FRATURAS DA TÍBIA OU FÍBULA.

- NÃO PERMITIR O CONTATO DIRETO DO PRODUTO COM A PELE LESIONADA.

- DEVIDO AO SOLADO ESPESSE DA BOTA, ELE PODE CAUSAR UMA DISCREPÂNCIA NO COMPRIMENTO DA PERNÁ, RESULTANDO EM DOR SECUNDÁRIA NAS COSTAS, NOS QUADRIS E NOS JOELHOS.

- ANDAR COM UM Desequilíbrio de membros pode fazer com que todo o corpo fique desalinhado, levando a um andar inadequado e a uma postura ruim.

- DE DIKTE VAN DE SCHOENZOL, KAN LEIDEN TOT EEN VERSCHIL IN BEENLENGTE, WAT KAN LEIDEN TOT SECUNDAIRE PIJN IN DE RUG, HEUPEN EN KNEËN.

- LOPEN MET EEN ONBALANS IN DE LEDENARTEN KAN LEIDEN TOT EEN SLECHTE UITLIJNING VAN HET HELE LICHAAM, WAT LEIDT TOT ABNORMAAL LOPEN EN EEN SLECHTE HOUDING.

GEBRUIKSINSTRUCTIES

- Breng de binnenvoering nauwsluitend aan op het been.
- Schuif de loopschoen over het been over de voering heen. Zorg ervoor dat de voet volledig plat op de onderzijde rust met de hiel naar achteren gedrukt.

- Plaats de zijsteunen van de loopschoen over de malleoli (enkelbot).
- Maak de riempjes goed vast, te beginnen met de teenenmen.

- Verwijder de heklings van de zijsteunen. Gaat ze weg.
- Bevestig de zijsteunen aan de binnenvoering door ze stevig aan te drukken.

- Bevestig de restende bandjes.
- Blas de luchtkamers op tot de gewenste druk door de bol te drukken.

- Laat lucht ontsnappen door de dop naast de pomp te openen en het ventiel in te drukken.

OPTIONELE TOEPASSINGSIINSTRUCTIES

- A. Hiel verwijderen:** Om de hiel te verwijderen, haal u eerst de binnenvoering uit de loopschoen. Verwijder het hielskussen en de binnenzool. Losknaaf de hielskussen en trek deze eruit.

- B. Hielskussen installeren:** Het hielskussen aan de binnenzool aanheven. Schuif de hielskussen op zijn plaats met behulp van de geleiders. Plaats de binnenzool en het kussentje in de juiste positie.

- C. Teenbescherming opstellen:** Maak eerst item nummer 1 los en draai de D-ringen terug.

- i.** Til de teenbescherming omhoog en naar achteren. Plaats de gatenlijnen gelijk met de geleidingsgaten, druk op de zijkanalen en til het omhoog om het te verwijderen.

- ii.** Om weer toe te voegen, druk op de zijkanalen van de teenbescherming en lijf deze uit met de sleuf, dan vastklemen en naar voren draaien.

- D. Haak-lus patches:** Plaats voor extra ondersteuning haak-lus patches tussen de laars recht op en de voering aan beide zijden, en zorg ervoor dat de rechtstreekse laars boven de patch gecentreerd is. Stel indien nodig bij.

- GEBRUIK EN ONDERHOUD:** Was de binnenvoering en bandjes met de hand met een neutraal wasmiddel in water van minder dan 30°C (86°F), goed afspoeien en aan de lucht laten drogen. Sterilisatie is niet nodig.

- MATERIAALINHOUD:** Polypropyleen, Nylon, Thermoplastisch Rubber, Aluminium, Polyester, Polyurethaan.

- GARANTIE:** De verplichting van Breg, Inc. onder deze garantie is beperkt tot vervanging of reparatie van defecte onderdelen van dit product. Er wordt geen enkele andere expliciete of impliciete garantie gegeven, en geen enkele verklaring van of door de verkoper, door woorden of door handelen, vormt een garantie.

- Verwijder het product volgens lokale voorschriften.



PORTUGUÊS

INDICAÇÕES DE USO

Os produtos para pés e tornozelos oferecem suporte, compressão e/ou proteção para a parte inferior do pé, incluindo o tornozelo e o pé, após uma lesão ou cirurgia.

USUÁRIO INDICADO

O usuário indicado deve ser um profissional licenciado, o paciente ou o cuidador do paciente. O usuário deve ser capaz de ler, entender e estar fisicamente apto a seguir todas as instruções, advertências e cuidados descritos nas informações de uso.

CONTRAINDICAÇÕES

- Este dispositivo não é adequado para fraturas instáveis ou fraturas da tíbia ou fíbula.
- O uso deste dispositivo é recomendado somente quando a fratura for comprovadamente estável e houver limites aceitáveis de deformidade angular e rotacional.

AVISOS E PRECAUÇÕES

- LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES DE USO/CUIDADOS E AVISOS ANTES DE USAR.
- NÃO REMOVA A BOTA A MENOS QUE SEJA INSTRUÍDO POR UM PROFISSIONAL DE SAÚDE.

- ESTE EQUIPAMENTO NÃO EVITA OU REDUZ TODAS AS LESÕES. REABILITAÇÃO ADEQUADA E ALTERAÇÃO DA ATIVIDADE TAMBÉM SÃO PARTES ESSENCIAIS DE UM PROGRAMA SEGURO DE TRATAMENTO.

- SE VOCÊ OBSERVAR AUMENTO NA DOR, INCHAO OU QUALQUER REAÇÃO ADVERSA AO USAR ESTE PRODUTO, CONSULTE UM MÉDICO IMEDIATAMENTE.

- SE VOCÊ SENTIR QUALQUER IRRITAÇÃO NA PELE OU REAÇÃO ADVERSA DA PELE AO USAR ESTE PRODUTO, CONSULTE IMEDIATAMENTE SEU PROFISSIONAL DE SAÚDE.

- SE HOUVER PRECAUÇÕES AO CAMINHAR SOBRE SUPERFÍCIES ESCORREGADIAS, TERRENOS IRREGULARES OU QUALQUER OUTRA CONDIÇÃO DA PROPRIEDADE EM QUE O EXERCÍCIO DA CAUTELA PAREÇA NECESSÁRIO.

- NÃO OPERE UM VEÍCULO MOTORIZADO OU MOVIDO A FORÇA HUMANA ENQUANTO ESTIVER USANDO ESTA BOTA.

- NÃO INFLAMEIS ESTE PRODUTO. OS SINAIS DE QUE ESTÁ INFLADO EM EXCESSO INCLUEM, ENTRE OUTROS: DIMINUIÇÃO DA CIRCULAÇÃO (DORÁNCIA E FORMIGAMENTO), ALTERAÇÕES NA SENSACÃO DA PELE, ALTERAÇÕES NA COR DA PELE E AUMENTO DA DOR.

- CONSULTE UM PROFISSIONAL DE SAÚDE ANTES DE USAR ESTE PRODUTO A BORDO DE UM AVIÃO, POIS O AUMENTO DA PRESSÃO DO AR PODE AFETAR NEGATIVAMENTE SUA FUNÇÃO NORMAL E CAUSAR MAIS LESÕES.

- O DISPOSITIVO PODE PRECISAR SER REINFLADO PERIÓDICAMENTE.

- NÃO RETIRE A BOTA COLOCADA, A MENOS QUE ORIENTADO POR UM PROFISSIONAL DA SAÚDE.

- PARA USO POR SOMENTE UM PACIENTE, O SOLADO EXTERNO PODE SE DETERIORAR COM O USO CONTÍNUO.

- ESTE DISPOSITIVO NÃO É ADEQUADO PARA FRATURAS INSTÁVEIS OU FRATURAS DA TÍBIA OU FÍBULA.

- NÃO PERMITIR O CONTATO DIRETO DO PRODUTO COM A PELE LESIONADA.

- DEVIDO AO SOLADO ESPESSE DA BOTA, ELE PODE CAUSAR UMA DISCREPÂNCIA NO COMPRIMENTO DA PERNÁ, RESULTANDO EM DOR SECUNDÁRIA NAS COSTAS, NOS QUADRIS E NOS JOELHOS.

- ANDAR COM UM Desequilíbrio de membros pode fazer com que todo o corpo fique desalinhado, levando a um andar inadequado e a uma postura ruim.

- DE DIKTE VAN DE SCHOENZOL, KAN LEIDEN TOT EEN VERSCHIL IN BEENLENGTE, WAT KAN LEIDEN TOT SECUNDAIRE PIJN IN DE RUG, HEUPEN EN KNEËN.

- LOPEN MET EEN ONBALANS IN DE LEDENARTEN KAN LEIDEN TOT EEN SLECHTE UITLIJNING VAN HET HELE LICHAAM, WAT LEIDT TOT ABNORMAAL LOPEN EN EEN SLECHTE HOUDING.

INSTRUÇÕES DE USO

- Posicione o forro no pé da forma a ficar confortável.
- Deslize a bota no pé da forma. Verifique se o pé está reto na parte inferior e se o calcanhar está posicionado bem para trás.

- Centralize os suportes do bota sobre os malleólos (ossos do tornozelo).
- Aparta bem as tiras, começando pelas tiras dos dedos dos pés.

- Remova os faixas dos suportes. Descriçõe.
- Prenda as tiras de suporte no revestimento pressionando firmemente.

- Apreta as tiras restantes.
- Infla os bolsos de ar até a pressão desejada pressionando o bulbo.

- Libere o ar do abridor a tampa próxima à bomba e pressione o válvula de liberação.

INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO OPCIONAIS

- A. Remoção do salto:** Para retirar o salto, primeiro retire o forro da bota. Remova o salto e o palmilha. Localize o clipe do salto e puxe para cima.

- B. Instalação de clipe do salto:** Levante o revestimento do salto e o palmilha. Deslize o clipe do salto até o local usando as linguetas. Coloque o palmilha e o revestimento na posição adequada.

- Ajuste o proteção do dedo do pé:** Solte primeiro a tira número 1 e gire os anéis em D para trás.

- i.** Levante a proteção do dedo do pé para cima e para trás. Alinhe as linhas dos orifícios com o abdo do encave da unidade, pressione os laterais e levante para removê-la.

- ii.** Para adicionar, pressione os laterais do protetor de dedo do pé e alinhe-o com o encave, prenda-o e gire-o para a frente.

- D. Adesivos com velcro:** Para suporte adicional, posicione adesivos com velcro entre o forro e o talo da bota em qualquer um dos lados, assegurando que a tala esteja centralizada sobre o adesivo. Ajuste, se necessário.

USO E CUIDADOS

- Lave o forro e as tiras à mão com detergente neutro em água abaixo de 30°C (86°F), enxágue bem e seque ao ar livre. Não é necessário fazer esterilização.

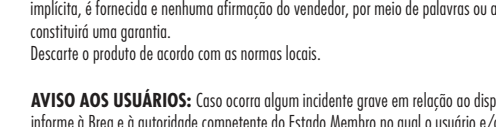
COMPOSIÇÃO DO MATERIAL

Polipropileno, nylon, borracha termoplástica, alumínio, poliéster, poliuretano.

GARANTIA

A obrigação do Breg, Inc. nos termos desta garantia limita-se à substituição ou reparo de qualquer peça ou peças defeituosas deste produto. Nenhuma outra garantia, expressa ou implícita, é fornecida e nenhuma afirmação do vendedor, por meio de palavras ou ações, constituirá uma garantia.

Descarte o produto de acordo com as normas locais.



中文

适应症

足部和踝部产品可为受伤或手术后的小腿（包括踝部和足部）提供整体支撑、压缩和/或保护。

预期用户：

预期用户应为持照专业人员、患者或患者的看护者。用户应该能够阅读、理解并有能力执行使用信息中提供的所有指示、警告和注意事项。

禁忌

- 此装置不适用于不稳定骨折或胫骨/腓骨骨折。
- 仅当骨折明显稳定且成角和旋转畸形可在可接受的范围内时，才建议使用此装置。

警告和预防措施

- 在使用之前，请仔细阅读使用/保养说明和警告。
- 除非有医生指导，否则请勿擅自脱下助行靴。

- 此装置无法防止或减轻所有伤害。适当的康复和活动调整也是安全治疗计划的重要组成部分。

- 如果您在使用本产品时出现疼痛加剧、肿胀或任何不良反应，请立即咨询您的医生。

- 如果您在使用本产品时出现任何皮肤过敏或不良皮肤反应，请立即咨询您的医生。

- 在湿滑的路面、不平的地形或任何其他需要谨慎的地方行走时，请求取适当的预防措施。

- 请勿穿着助行靴驾驶机动车或人力车辆。

- 请勿过度充气。过度充气的迹象包括但不限：血液循环减弱（麻木和刺痛）、皮肤感觉改变、皮肤颜色改变以及疼痛加剧。

- 气压升高有损产品的正常功能，从而导致进一步伤害，故而在飞机上使用本产品之前，请先咨询医生。

- 此装置可能需要定期重新充气。

- 除非有医生指导，否则请勿擅自脱下已穿好的助行靴。

- 仅供一位患者使用。多次使用后，外层靴底可能会磨损老化。

- 此装置不适用于不稳定骨折或胫骨/腓骨骨折。

- 本产品不得直接接触受伤的皮肤。

- 助行靴的靴底较厚，可能会导致双腿长短不一，从而引起背部、髋部和膝盖发生继发性疼痛。

- 行走时肢体不平衡可能会导致整个身体错位，从而引发姿势异常和姿势不良。

- DE DIKTE VAN DE SCHOENZOL, KAN LEIDEN TOT EEN VERSCHIL IN BEENLENGTE, WAT KAN LEIDEN TOT SECUNDAIRE PIJN IN DE RUG, HEUPEN EN KNEËN.

- LOPEN MET EEN ONBALANS IN DE LEDENARTEN KAN LEIDEN TOT EEN SLECHTE UITLIJNING VAN HET HELE LICHAAM, WAT LEIDT TOT ABNORMAAL LOPEN EN EEN SLECHTE HOUDING.

使用指南

- 将衬垫裹在小腿上